BlueMarine®

Chiller 200, 400, 800, 1200, 2000

Instruction Manual GB

Gebrauchsanweisung D

Mode d'Emploi F

Gebruiksaanwijzing NL

Modèle	**Blue Marine Chiller 200**
Puissance V	220-240V
Fréquence Hz	50Hz
Intensité de fonctionnement	0,6A
Puissance W	150W (1/20PK)
Température de l'eau avant Réfrigération	28°C (Température ambiante 30°c)
Temps de refrigeration	20 heures
Température de l'eau après Réfrigération	16°c (Volume d'eau 100 L)
Température de l'eau après Réfrigération	22°c (Volume d'eau 200 L)
Type de gaz réfrigérant	R134a
Poids du gaz Réfrigérant	110g
Débit	200-1000L/h
Poids	9,2kg
Dimensions	338 x 218 x 325mm

La performance de réfrigération est testée à une température ambiante de 30°C et une eau à 28°C, the température programmée est de 16°C sur un volume d'eau de 100 à 200 L. Si le volume est inférieur, la température sera plus basse.

Modèle	**Blue Marine Chiller 400**
Puissance V	220-240V
Fréquence Hz	50Hz
Intensité de fonctionnement	1,1A
Puissance W	170W (1/10HP)
Température de l'eau avant Réfrigération	28°C (Température ambiante 30°c)
Temps de refrigeration	20 heures
Température de l'eau après Réfrigération	16°c (Volume d'eau 150L)
Température de l'eau après Réfrigération	22°c (Volume d'eau 300L)
Type de gaz réfrigérant	R134a
Poids du gaz Réfrigérant	180-200g
Débit	250-1200L/h
Poids	15kg
Dimensions	420 x 248 x 365mm

La performance de réfrigération est testée à une température ambiante de 30°C et une eau à 28°C, the température programmée est de 16°C sur un volume d'eau de 150 à 300 L. Si le volume est inférieur, la température sera plus basse.

Modèle	**Blue Marine Chiller 800**
Puissance V	220-240V
Fréquence Hz	50Hz
Intensité de fonctionnement	1,8A
Puissance W	260W (1/4HP)
Température de l'eau avant Réfrigération	28°C (Température ambiante 30°c)
Temps de refrigeration	20 heures
Température de l'eau après Réfrigération	18°c (Volume d'eau 300L)
Température de l'eau après Réfrigération	23°c (Volume d'eau 600L)
Type de gaz réfrigérant	R134a
Poids du gaz Réfrigérant	220g
Débit	1000-2500L/h
Poids	18,6kg
Dimensions	448 x 330 x 440mm

La performance de réfrigération est testée à une température ambiante de 30°C et une eau à 28°C, the température programmée est de 16°C sur un volume d'eau de 300 à 600 L. Si le volume est inférieur, la température sera plus basse.

Modèle	**Blue Marine Chiller 1200**
Puissance V	220-240V
Fréquence Hz	50Hz
Intensité de fonctionnement	2,4A
Puissance W	420W (1/2PK)
Température de l'eau avant Réfrigération	28°C (Température ambiante 30°c)
Temps de refrigeration	20 heures
Température de l'eau après Réfrigération	18°c (Volume d'eau 500L)
Température de l'eau après Réfrigération	23°c (Volume d'eau 1000L)
Type de gaz réfrigérant	R134a
Poids du gaz Réfrigérant	260g
Débit	1200-3000L/h
Poids	22kg
Dimensions	475 x 360 x 490mm

La performance de réfrigération est testée à une température ambiante de 30°C et une eau à 28°C, the température programmée est de 16°C sur un volume d'eau de 500 à 1000 L. Si le volume est inférieur, la température sera plus basse.

Modèle	**Blue Marine Chiller 2000**
Puissance V	220-240V
Fréquence Hz	50Hz
Intensité de fonctionnement	3,2A
Puissance W	550W (1PK)
Température de l'eau avant Réfrigération	28°C (Température ambiante 30°c)
Temps de refrigeration	20 heures
Température de l'eau après Réfrigération	14-16°C (Volume d'eau 1000 L)
Température de l'eau après Réfrigération	21°c - 22°c (Volume d'eau 2000L)
Type de gaz réfrigérant	R134a
Poids du gaz Réfrigérant	420-450g
Débit	1500-4000L/h
Poids	31,3kg
Dimensions	520 x 400 x 480mm

La performance de réfrigération est testée à une température ambiante de 30°C et une eau à 28°C, the température programmée est de 16°C sur un volume d'eau de 1000 à 2000 L. Si le volume est inférieur, la température sera plus basse.

Sécurité

1. Bien lire avant emploi.
2. Assurez-vous que votre tension électrique est conforme aux spécifications.
3. Assurez-vous que votre installation est une mise à la terre et une protection différentielle.
4. Les dommages sur le câble ou prise ne sont pas garantis.
5. Ces appareils ne doivent pas être utilisés par les personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, sauf en cas de surveillance ou d'information par une personne responsable, lors de l'utilisation des appareils, afi n d'assurer leur sécurité. Une attention particulière est nécessaire lors de l'utilisation d'appareils électriques par ou près des enfants.

Liste des pièces

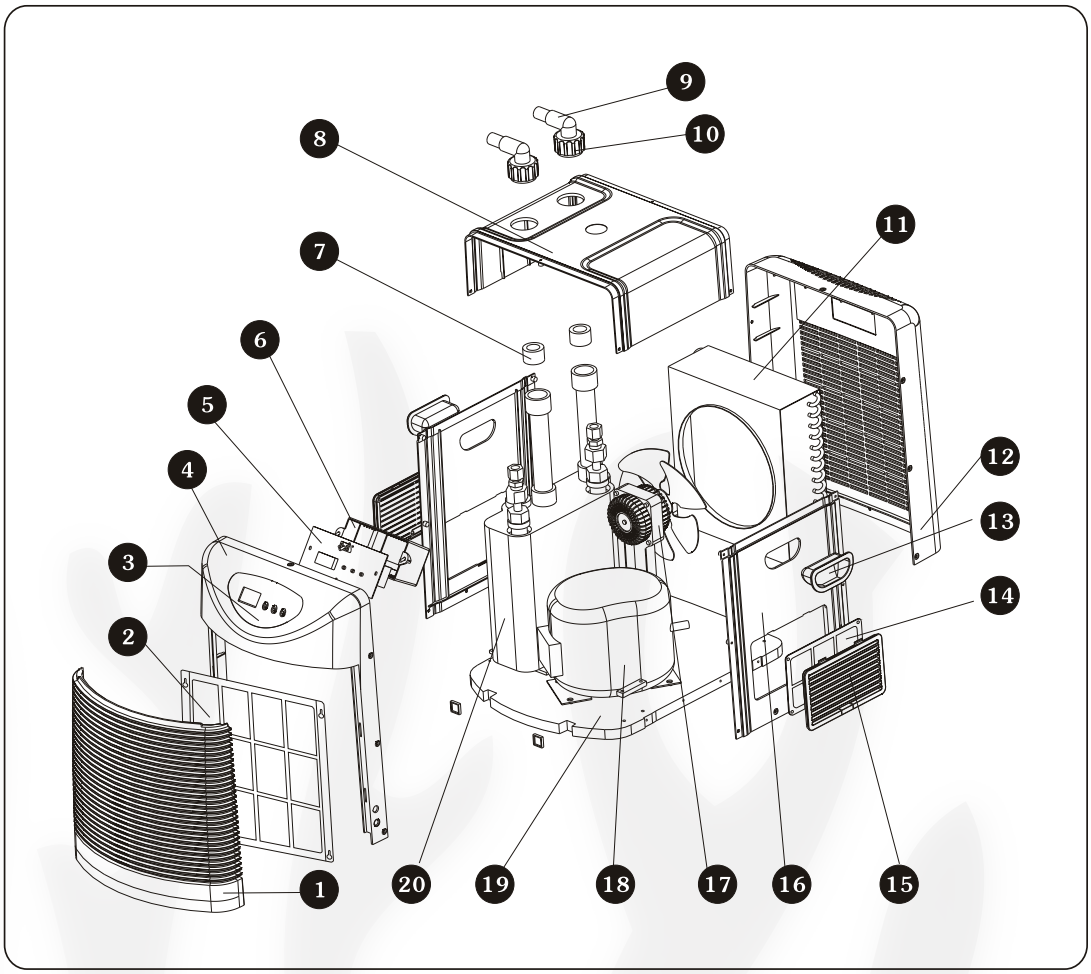
1 Capot avant 2 Filtre capot avant 3 Cadran de contrôle

4 Face avant 5 Carte électronique 6 support de carte 7 Joints

8 Couvercle haut 9 embouts 10 Ecrous 11 Condensateur 12 Couvercle de fond

13 Poignées 14 Filtre de coté 15 Grille de coté 16 Support de filtre 17 Ventilateur

18 Compresseur 19 Socle 20 Réservoir d'évaporation



Termes et symbols

Ce symbole indique un danger, veuillez débrancher.

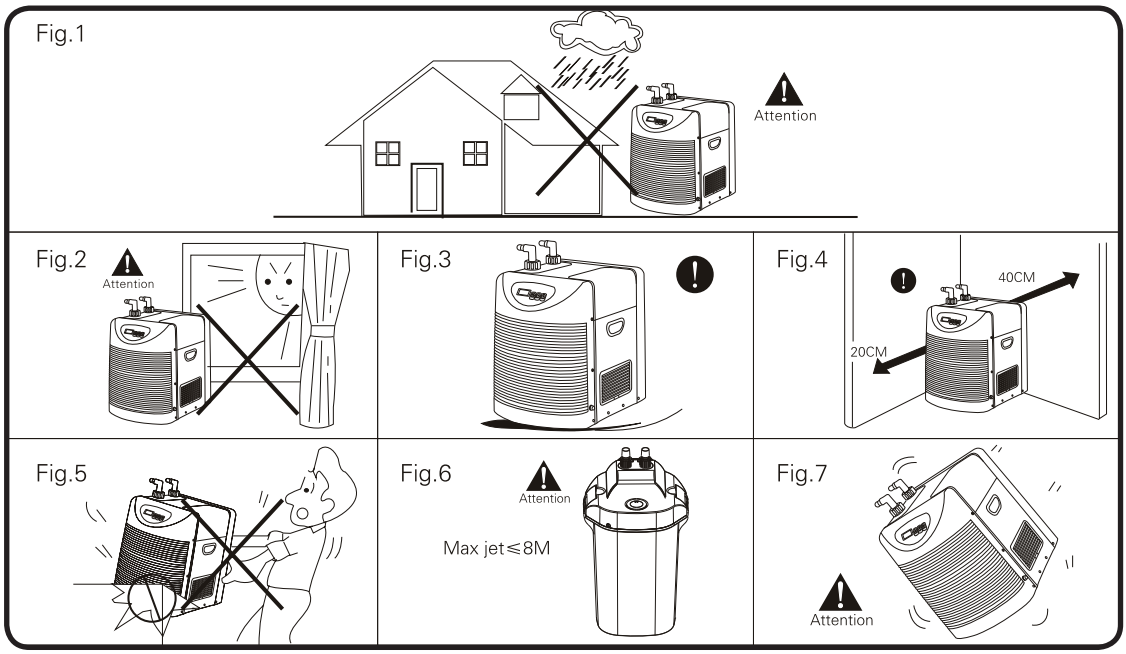
Attention Ce symbole indique un dysfonctionnement, vérifiez avant de contiuer.

Ce symbole indique un dysfonctionnement mais le groupe peut continuer à fonctionner avec vérifications.

Ce symbole indique un dysfonctionnement mais le groupe peut continuer à fonctionner.

Installation du groupe

1. Installez votre refroidisseur dans un endroit ventilé à l'écart de produits inflammables et autres sources de températures, non exposé directement à la lumière solaire, ni aux moisissures ou à la poussière.
2. Placez l'appareil sur une surface stable à l'horizontale.
3. Installez l'appareil à au moins 30 cm des murs ou autres obstacles pour assurer une ventilation convenable.
4. Ne recouvrez pas le refroidisseur en fonctionnement, ne pas le secouer ou le cogner contre d'autres objets.
5. Evitez les chocs et les vibrations.
6. Ne renversez pas le groupe ou ne l'inclinez pas. Si vous devez le vider, assurez-vous de le débrancher. Vidangez-le et remettez-le droit immédiatement. Attendez au moins 20 minutes avant de le re-brancher.



Installation:

1. Le groupe n'est pas équipé d'une pompe. Vérifiez le tableau technique afin de choisir la bonne capacité de pompe, la hauteur d'eau ne doit pas excéder 8 m. L'utilisation d'un mauvaise pompe peut causer des fuites et des dommages.
2. Le groupe peut s'installer dans un meuble mais il doit être ventilé.
3. Le groupe doit être alimenté en eau propre. Le mieux est de le connecter après le filtre afin d'avoir une eau le plus propre possible. Une eau polluée peut endommager l'évaporateur et donc la performance de refroidissement.
4. Vérifiez toutes les connexions afin d'éviter les fuites et assurez-vous que le flux de l'eau soit suffisant avant branchement.

Mise en route :
L'affichage de la température (3) indique la T° de l'aquarium et celle désirée. Appuyez sur SET brièvement. Le voyant (2) clignote = T° désirée, si indicateur éteint = T° de l'aquarium.

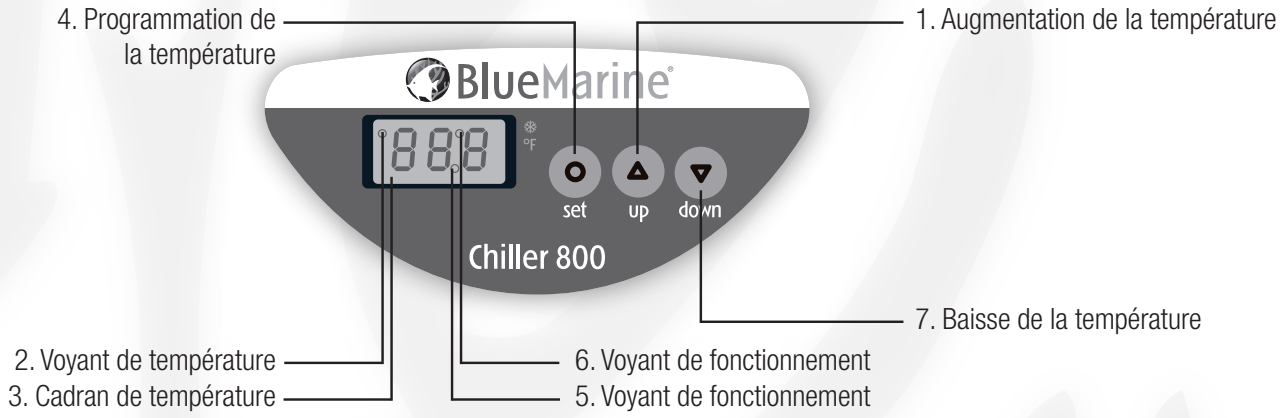
Programmer le T°:
Appuyez sur SET 3 secondes pour accéder au mode programmation. La dernière T° est indiquée. Changez-la avec les flèches de 3° à 32°C. Pour enregistrer, attendez 8 secondes ou appuyez 3 secondes sur le bouton SET. Ensuite le cadran indique la T° de l'aquarium.

Ajuster les deviations de T°:
Si il y a une différence de T° : Appuyez sur les 2 flèches en même temps pendant 6 secondes jusqu'au clignotement. Puis appuyez sur la flèche du bas et du haut pour ajuster.

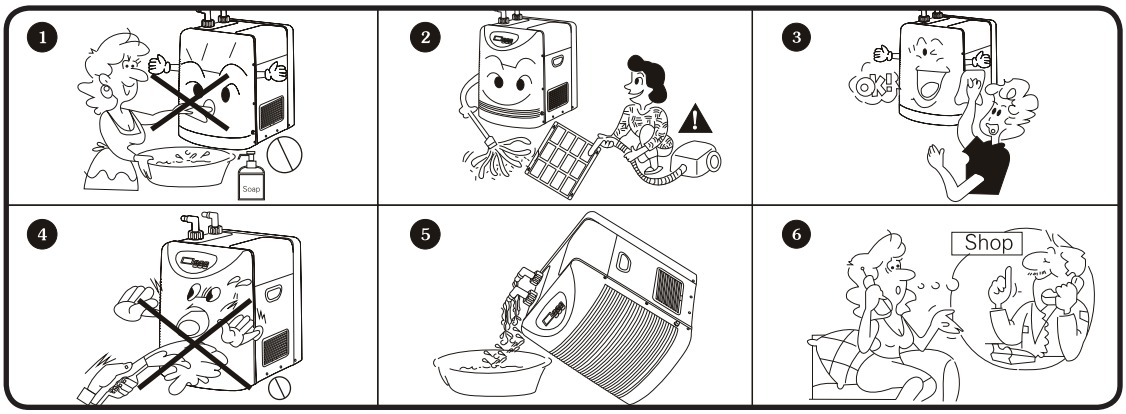
Protection de sur-chauffe :
Nos groupes sont équipés d'une protection de surchauffe. Attendez 3 minutes avant de redémarrer, cette procédure peut prendre 1 minute.

Fonctionnement automatique du compresseur :
A partir du moment ou la température de l'aquarium est de 1°C au-dessus de celle désirée et si le compresseur ne fonctionne pas depuis 3 minutes, le compresseur redémarrera automatiquement. Le compresseur s'arrêtera dès que la T° désirée sera atteinte. Le voyant (6) en haut du cadran s'allume lorsque le compresseur est en fonctionnement et s'éteint lorsque qu'il est à l'arrêt. Le même voyant clignote pendant les 3 minutes après une surchauffe.

P1 ou P2 sont affichés :
En cas de problèmes avec le thermostat de T° et de surchauffe P1 ou P2 s'affichent.



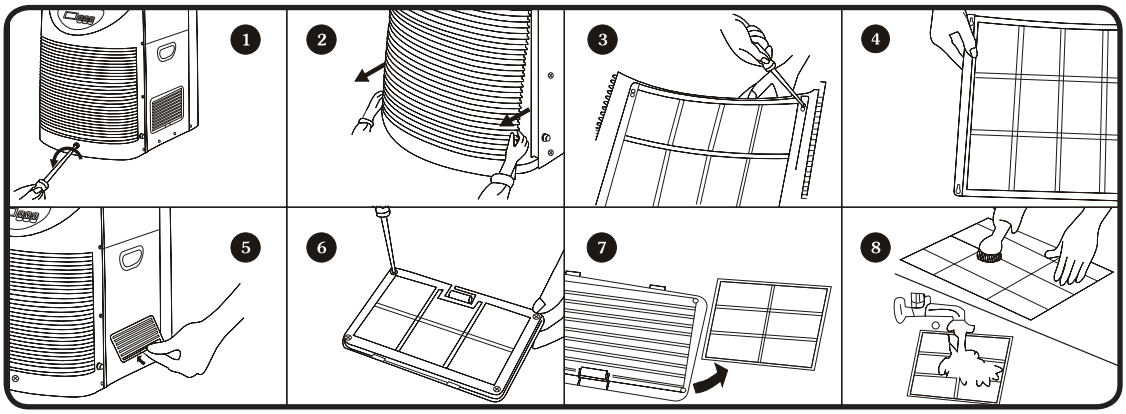
Nettoyage et entretien :
Pour une performance optimale du flux de l'eau les pompes et filtres doivent être entretenus suivant la spécification constructeur.



Entretien du groupe :

Débranchez le groupe.

Dépoussiérez toutes les ventilations et l'exhausteur. Utilisez une brosse ou aspirateur, pas d'objets coupants.



Entretien des filtres à air :

Enlevez les vis des grilles.
Retirez délicatement les grilles des 2 mains.
Enlevez les vis des filtres à air.
Retirez les filtres
Dépoussierez avec une brosse ou un aspirateur.
Remontez les pièces.

Utilisez un chiffon sec. Pas de produits agressifs.

Garantie

2 ans de garantie d'usine sur les vices cachés. Seuls les appareils accompagnés d'un certificat de garantie dûment rempli et d'un bon de caisse officiel avec la date d'achat entrent en ligne de compte pour la garantie. Vous devez toujours présenter l'appareil complet avec tous les accessoires à la garantie. Lors de la réception, nous détermi nons si l'appareil doit être réparé ou remplacé. Nous rejetons toute responsabilité pour tout dommage consécutif à l'utilisation ou à l'utilisation erronée de l'appareil. Les bris de pièces de votre faute ne tombent pas sous le coup de la garantie.

Information sur le recyclage

Le symbole de la poubelle barrée sur le produit veut dire que l'appareil doit être recyclé. L'utilisateur, à la fi n du vie de l'appareil, doit le ramener à un centre de recyclage des appareils électrique. Une alternative est de le ramener dans le magasin lors d'un nouvel achat, sur la base 1 sur 1. Un recyclage correct est très important pour l'environnement, toute autre méthode peut être punit par la loi.

GB

Problem:	Cause:	Solution:
No power, the device does not work at all, no information on display	Device is not switched on.	Switch device on.
	Plug not properly connected.	Connect plug properly.
	Fuse is out.	Replace fuse on switch board.
compressor switches repeatedly on and off.	Wrong voltage and / or frequency.	Connect the device to correct voltage and frequency mains.
	Automatic overload protection mode is activated. Chiller will restart after 3 minutes.	Check water circulation Check if chiller can release it's heat. Check ventilation.
Chiller does not cool or does not cool enough.	Compressor works normal, ventilator doesn't turn, the chiller cannot release it's heat.	Replace the ventilator.
	Set temperature is higher then the water temperature.	Set a higher temperature.
	Air intake or outlet are blocked.	Clean air intake and/or outler (see maintenance).
	Insufficient amount of refrigerant in the compressor.	Refrigerant must be added, this must be done by a specialist.
Chiller vibrates and makes an abnormal noise.	Chiller is not positioned horizontal.	Position chiller horizontal.

D

Problem:	Ursache:	Lösung:
Keine Spannung, das Gerät funktioniert nicht, keine Anzeige im Display.	Strom nicht eingeschaltet.	Strom einschalten.
	Stecker nicht gut in der Steckdose.	Stecker richtig in die Steckdose stecken.
	Sicherung durchgebrannt.	Sicherung im Schaltschrank austauschen.
Der Kompressor schaltet sich wiederholt ein und aus.	Verkehrte Netzspannung und/oder Frequenz.	Schließen Sie das Gerät an einer korrekten Netzspannung und/oder Frequenz an.
	Automatischer Überlastungsschutz tritt in Kraft. Kühler startet nach 3 Minuten erneut.	Kontrollieren Sie die Wasserzirkulation. Kontrollieren Sie, ob der Kühler seine Wärme ausreichend abgeben kann.
Der Kühler kühlt nicht oder kühlt unzureichend.	Der Kompressor funktioniert normal, der Ventilator läuft nicht, der Kühler kann keine Wärme ableiten.	Den Ventilator austauschen (lassen).
	Eingestellte Temperatur ist höher als die Wassertemperatur.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Luftzufuhr oder -abfuhr ist verstopft.	Reinigen Sie die Luftzu- und -anfuhr (siehe Wartung).
	Unzureichend Kältemittel im Kompressor.	Lassen Sie das Kältemittel von einem spezialisierten Betrieb nachfüllen.
Das Gerät wackelt und macht ein anormales Geräusch.	Der Kühler wurde nicht horizontal aufgestellt.	Kühler horizontal aufstellen.

Problèmes:	**Causes:**	**Solutions:**
Pas de puissance, le groupe et le cadran ne fonctionnent pas	L'intérupteur est sur off.	Mettre sur ON.
	Prise non branchée.	Connectez la prise.
	Le fusible n'est pas dedans.	Installez le fusible.
Le compresseur s'allume et s'éteint à plusieurs reprises.	Mauvaise puissance ou fréquence	Branchez le groupe à la bonne puissance et fréquence
	La protection surchauffe est active, le groupe redémarrera dans 3 minutes.	Vérifiez le debit de l'eau Vérifiez si le groupe peut évacuer la chaleur, vérifiez sa ventilation.
Le groupe ne refroidit pas ou pas assez.	Le compresseur tourne normalement, le ventilateur ne tourne pas, le groupe n'évacue pas de chaleur.	Remplacez le ventilateur
	La température programmée est supérieure à celle de l'eau.	Fixez une T° plus haute
	Les entrées d'air et de sorties sont bloquées.	Nettoyez les filtres (voir entretien)
	Manque de gaz réfrigérant dans le compresseur.	Ajoutez du gaz, par un spécialiste.
Le groupe vibre et fait un bruit anormal.	Le groupe n'est pas de niveau	Le mettre de niveau.

Probleem:	**Oorzaak:**	**Oplossing:**
Geen spanning, het apparaat werkt niet, geen weergave op display	Voeding niet ingeschakeld.	Voeding inschakelen.
	Stekker niet goed in het stopconact.	Stekker juist in stopconact steken.
	Zekering doorgebrand.	Vervang de Zekering in de meterkast.
Compressor schakelt herhaaldelijk aan en uit.	Verkeerde netspanning en/of frequentie.	Sluit het apparaat aan op een correcte netspanning en/of frequentie.
	Automatische overbelastings-beveiliging treed in werking. Koeler zal na 3 minuten opnieuw starten.	Controleer watercirculatie. Controleer of de koeler zijn warmte voldoende kan afvoeren.
Koeler koelt niet of koelt onvoldoende.	De compressor werkt normaal, ventilator draait niet, de koeler kan geen warmte afvoeren.	(Laat) de ventilator vervangen.
	Ingestelde temperatuur is hoger dan de watertemperatuur.	Stel een lagere temperatuur in.
	Lucht toevoer of afvoer zijn verstopt.	Reinig de lucht toe- en aanvoer (zie onderhoud).
	Onvoldoende koudemiddel in de compressor.	Laat koudemiddel bijvullen door een gespecialiseerd bedrijf.
Apparaat schut en maakt een abnormaal geluid.	Koeler is niet horizontaal opgesteld.	Koeler horizontaal opstellen.

BlueMarine®